



JUSTIFICACIÓN GASTOS

Contra factura

Fecha: 18/02/2021

Gasto de: Cristina Bosch

Datos factura/recibo:

Fecha	Número	Proveedor	Concepto	Importe €
16/02/21	02-01094	Association Camerounaise du Cinéma Numérique Ambulant	Fondo rotatorio	6.994,13

SE REQUIERE JUSTIFICAR LOS GASTOS POR SEPARADO (UNA HOJA DE JUSTIFICACIÓN POR FACTURA O RECIBO)

TOTAL IMPORTE (IVA incl.):

6.994,13 €

Tipo de Cambio:

IMPORTE EURO:

Descripción: final payment

Proyecto o motivo: CRIS/HUM 2017-440 - CatWA[...]

Facturar a nombre de:

INTERARTS
Mallorca 272, 9ª planta
08037 Barcelona

NIF G62124987

A cargo de:

Pago por transferencia

Tarjeta Visa de: [...]

Caja General (efectivo)

Devolver dinero a caja 0,00€

Recibir dinero de caja 0,00€

Otros:

Firma del solicitante

Visto bueno

Antonio Gucciardo
Gerente

Referencia Pago

Referencia Contable

New Transfer

 **Transfer correctly sent**

Resguardo de la transferencia

General data

Origin account: ES82 2100 3460 1522 0017 1523
Beneficiary Account: CM2110029260110131728470184
Amount: 6.994,13 EUR
Charge of the expenses: All, except those of CaixaBank, charged to the beneficiary (SHA).
Dispatch date: 18/02/2021
Concept: 02 01094 FINAL INSTALMENT CRIS/HUM2017 440 CULTURE AT WORK AFRICA

Ordering party details

TIN: G62124987
Name: FUNDACIO INTERARTS PER A LA COOPERA
Address: MALLORCA, 272 9 A
Town/City: 08037 BARCELONA
Origin account: ES82 2100 3460 1522 0017 1523

Details of the destination bank

SWIFT code: ECOCCMCXXXX
Name: ECOBANK CAMEROUN SA.
Branch: IMMEUBLE CNA
Town/City: DOUALA
Country: CAMERUN

Beneficiary details

Account number or IBAN: CM2110029260110131728470184
Name: CNA CAMEROUN
Address: 20 RUE DES GENERAUX QT FOUDA
Town/City: YAOUNDE
Country: CAMERUN

Additional services

Immediate issue: No
Acknowledgement of receipt: No
Modification delivery date: No
Expected delivery date: Sending date + 1 working day - 19/02/2021. A working day in regards to the currency market. The receipt refers to the value date in the statement of the recipient.
Alert to the beneficiary: No

Additional data

Financing is applied: No
An exchange coverage is applied: No

Settlement

AMOUNT REQUESTED FOR TRANSFER	6.994,13 EURO
EXCHANGE VALUE	6.994,13 EURO
COMISION EMISION TRA	0,250 % 17,49 EURO
SWIFT TRANSFERENCIA	9,00 EURO
CASH AMOUNT	7.020,62 EURO
TRANSACTION DATE	19/02/2021



SIGNALÉTIQUE FINANCIER

DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_fr.cfm#fr

Veillez remplir le formulaire en LETTRES CAPITALES et en CARACTÈRES LATINS.

COORDONNÉES BANCAIRES ①

INTITULÉ DU COMPTE ②	CNA CAMEROUN		
IBAN/NUMÉRO DE COMPTE ③	CM 21 10029 26011 0131728470184		
DEVISE	FCFA		
CODE BIC/SWIFT	ECOCMEX	CODE DE L'AGENCE ④	26011
NOM DE LA BANQUE	ECO.BANK CAMEROUN SA		
ADRESSE DE L'AGENCE BANCAIRE			
RUE ET NUMÉRO	AGENCE HIPPODROME AVENUE CHARLES DE GAULLE		
VILLE	YAOUNDE	CODE POSTAL	237
PAYS	CAMEROUN		

DONNÉES DU TITULAIRE DU COMPTE

TELLES QUE DÉCLARÉES À LA BANQUE

TITULAIRE DU COMPTE	CNA CAMEROUN		
RUE ET NUMÉRO	20 RUE DES GÉNÉRAUX QUARTIER FOUDA - BP 15994		
VILLE	YAOUNDE	CODE POSTAL	237
PAYS	CAMEROUN		

REMARQUE

CACHET DE L'AGENCE + SIGNATURE DU REPRÉSENTANT DE LA BANQUE ⑤


Niba Francis Suh


DATE (obligatoire)

23/07/2019

SIGNATURE DU TITULAIRE DE COMPTE (obligatoire)


DONC-TO

- ① Veuillez indiquer les coordonnées de la banque finale, et non celles de la banque intermédiaire.
- ② Cela ne fait pas référence au type de compte. L'intitulé du compte correspond généralement au nom du titulaire de compte. Toutefois, il est possible à ce dernier de donner un autre intitulé à son compte bancaire.
- ③ Veuillez indiquer le code IBAN (International Bank Account Number) s'il existe dans le pays où votre banque est établie
- ④ Uniquement pour les USA (code ABA), l'Australie/la Nouvelle-Zélande (code BSB) et le Canada (code de transit). Ne s'applique pas aux autres pays.
- ⑤ Il est préférable de joindre une copie d'un relevé bancaire RÉCENT. Veuillez noter que le relevé bancaire doit comporter toutes les informations indiquées ci-dessus sous «INTITULÉ DU COMPTE», «NUMÉRO DE COMPTE/IBAN» et «NOM DE LA BANQUE». Si un relevé est joint, le cachet de la banque et la signature de son représentant ne sont pas requis. La signature du titulaire de compte et la date sont TOUJOURS obligatoires.

02-01094

Beneficiary :	Association camerounaise du Cinéma Numérique Ambulant		
Total budget:	€44.440,64		
UE % :	78,69%	€34.970,66	
Duration of the contract	15		

Period of expenses : 01/09/2019 - 30/11/2020

	Contract Budget	Expenses	%	EU Expenses
1. Human Resources	18.636,89	18.620	99,91%	14.883
2. Travel and subsistence	3.795,87	3.796	100,00%	3.034
3. Consumables and Supplies	1.877,05	1.787	95,22%	1.429
4. Rental	406,00	433	106,64%	346
5. Other Costs, services	13.054,43	14.570	111,61%	11.646
6. Mobility	4.546,19	4.546,19	100,00%	3.634
Total direct costs	42.316,43	43.753		34.971
Indirect costs (7 max%)	2.129,71	0		0
Total	44.446,14	43.753	98,44%	34.971

35% 1st advance	12.240
32% 2nd advance	11.191
Mobility	4.546,19
20% Balance	6.994,13 €



**Agreement for financial support within the framework of the
Project 'Culture at Work: Promoting the Public Value of Intercultural Dialogue for Social Cohesion
in Urban Africa' co-funded by the European Union.**

REF. Dossier Nr: 02-01094

This Agreement is between the following parties:

on the one part,

Coordinator: **INTERARTS Foundation for International Cultural Cooperation**, Barcelona, as implementer of the project 'Culture at Work Africa', co-funded by the European Union (Contract No. CRIS/HUM 2017/394-440), represented by Antonio Gucciardo, Legal representative of Interarts, Coodinator of the "Culture at Work Africa" consortium (), hereinafter INTERARTS or Coordinator.

and

on the other part,

Beneficiary: **Association Camerounaise du Cinéma Numérique Ambulant**

Represented by Stéphanie Dongmo, President

Legal status (organisation): Association

Organisation official registration number / ID number: N° 00552/RDA/JO6/BAPP du 4 mai 2012 (Récépissé de déclaration)

Full official address: 20 Rue des généraux, Quartier Fouda. BP 15994 Yaoundé

VAT number, for VAT registered beneficiaries: N/A

SPECIAL CONDITIONS

Article 1 — Purpose

- 1.1 The project '**Culture at Work Africa**' anticipates to support operators and activities promoting intercultural dialogue and cultural diversity, organised in Kenya This event is in line with the objectives of the project "Culture at Work Africa" and received EU approval by the Contract No. CRIS/HUM 2017/394-440.
- 1.2 The purpose of this Agreement is the financial support from the project '**Culture at Work Africa**' for the implementation of the action:

Title of the project: Ciné-débat pour le dialogue interculturel et la cohésion sociale au Cameroun

No. of the lot: 1

Partners: Cameroon Humanitarian Organizations Initiatives (CHOI), Cameroun and Cameroon Art Critics (CAMAC), Cameroun.

Implementation Location/s: CAMEROUN

- 1.3 The Beneficiary shall be financed on the terms and conditions set out in this Agreement, which consists of these special conditions and its annexes that the Beneficiary hereby declares it has noted and accepted.
- 1.4 The Beneficiary accepts the funding and undertakes to be responsible for carrying out the Action assigned to him in accordance with the submitted Application Form, the approved Budget and the 2nd Call Guidelines, annexed to the Agreement according to Annex I, Annex II and Annex III.

Article 2 — Implementation period of the Action

- 2.1 This Agreement shall enter into force on the date when the second of the two Parties signs.
- 2.2 Implementation of the Action shall begin on: 1 September 2019 / end on: 30 November 2020
- 2.3 The implementation period of the Action is 15 months.

Article 3 — Financing the Action

- 3.1 The Coordinator undertakes to finance a maximum amount of 34.970,66 EUR, in accordance with Annex II.

Article 4 — Reporting and payment arrangements

4.1 Payment:

- A first instalment, equivalent to 35% of the approved grant, will be made in the four weeks following the signature of the contract;
- Second instalment, equivalent to 32% of the approved grant, will be made in the four weeks following the validation of the midterm report;
- The balance, equivalent to 20% of the approved grant, will be made at the end of the project, following the effective completion of activities, submission of technical and financial reports and completion of an external audit, and following written approval by the Coordinator.
- If at the end of the reporting period the expenditure actually incurred is less than 100% of the total amount of the approved grant, the final payment shall be reduced by the amount corresponding to the difference between the foreseen final instalment and the part of the expenditure actually incurred financed by 'Culture at Work Africa'.
- The 'Culture at Work Africa' consortium will directly manage 13% of the grant for the execution of mobility and capacity-building activities, networking and training across Africa, to be attended by maximum two representatives of the Beneficiary throughout the project implementation.

Payments will be made to the bank account identified as follows:

Name of the bank: ECOBANK CAMEROUN SA

Address of branch in full: Agence Hippodrome. Avenue Charles de Gaulle BP 7584, Yaoundé - Cameroun

Exact designation of account holder: CNA CAMEROUN.

Full account number including codes: 10029 26011 01317284701 84

IBAN Code: CM21 10029 26011 01317284701 84





Swift Code: ECOCCMCX

- 4.2 The Beneficiary is obliged to use the amount received from INTERARTS exclusively for the object of the request and to cover the expenses incurred in the various items listed in the agreed Budget submitted in the application and approved by INTERARTS (Annex I and Annex II);
- 4.3 The Beneficiary is obliged to use, maximum of 5% of the project total budget (or minimum 1.500 EUR) to carry out a Local External Audit. The Auditor responsible for the External Audit of the project will be indicated by the official Auditors of the project 'Culture at Work Africa': AUDITIA, Compte d'Urgell 240, 3^oD, 08036 Barcelona (Spain), VAT B 59053009, ROAC: S0321, E-mail: , Tel. +34 93 494 96 96, Fax. +34 93 494 96 97.

Article 5 – Reporting

- 5.1 The Beneficiary will have to submit to INTERARTS a mid-term report no later than 15 days after the first half of the project according to the total duration of the action, using the templates provided by the Coordinator (see Annexes V and V bis).
- 5.2 The Beneficiary will have to submit to INTERARTS a final report no later than 1 month after the end of the implementation of the Action maximum end of 1 March 2021), using the templates provided by the Coordinator (see Annexes VI and VI bis).
- 5.3 The **Mid-term report** must be written in English and should include:
- **Technical report** (Annex V): It sets out, in no more than 10 pages, a summary in detail of the Action including Annexes, the updated calendar, a self-evaluation, and final beneficiaries. The mid-term report shall be sent to INTERARTS by email and must be signed by the legal representative of the lead organisation of the Action, and stamped;
 - **Financial report** (Annex V bis): It includes the list of the expenditure verified by the Auditor, and must be stamped and signed by the Auditor and the legal representative of the lead organisation.
 - **The Audit report** (Annex VII): The Audit report by a local external audit company assigned by INTERARTS, in agreement with Auditia, must be signed and stamped by the Auditor, and provided together with the mid-term Technical and Financial reports and their corresponding documents (mentioned in Annexes VII and VIII).
 - **Annexes**: Documents that can verify the implementation of the action such as publications, communication materials, photos, documentation videos, lists of participants, etc.
 - The three reports (Audit, Financial and Technical) together with the Annexes must be duly signed and stamped and sent by email (to mail) and as original documents by courier to the following address: Interarts, St. Mallorca 272, 9th floor/ 08037 Barcelona – Spain.
- 5.4 The **Final report** must be written in English, sent in word and excel format and while covering the whole implementation period must include:
- **Technical report** (Annex VI): It sets out, in no more than 20 pages, a summary in detail of the Action including Annexes, the updated calendar, a self-evaluation, main conclusions, final beneficiaries, and the main evidence supporting them and the recommendations arising from them (communication and press materials, implemented activities, number of Staff, etc.), This report must include the original signature of the legal representative of the lead organisation of the Action, and the original stamp of the lead organisation as well as the signature and stamp of the Auditor;
 - **Financial report** (Annex VI bis): Includes the list of the expenditure verified by the Auditor, and must be originally stamped and signed by the Auditor and the legal representative of the lead organisation of the Action.

- The Audit report (Annex VII): The final Audit must include the original signature and the stamp of the Audit Company and provided together with the Final Technical and Financial reports and their corresponding documents (mentioned in Annexes VII and VIII).
 - Annexes: Documents that can verify the implementation of the action such as publications, communication materials, photos, documentation videos, lists of participants, etc.
 - The three reports (Audit, Financial and Technical) together with the Annexes, duly signed and stamped shall be sent by email to Interarts and as original documents by courier to the following address: Interarts, St. Mallorca 272, 9th floor/ 08037 Barcelona – Spain.
- 5.5 INTERARTS shall verify that submitted expense statements, including all supporting documents, are in compliance with the given budget breakdown, and that all expenses are justified in relation to the agreed budget. If any of the expenses are deemed as not justified in relation to the agreed budget, the said expenses shall be deducted from the total amount to be paid as part of financing to the Beneficiary.

Article 6 - General obligations

- 6.1 The Beneficiary shall act in coordination with its partners and monitor that the action is implemented in accordance with this contract.
- 6.2 Then Beneficiary shall regularly inform the Coordinator on the implementation of the Action. The Coordinator reserves the right to ask clarifications and suspend the Action implementation if this is not implemented in accordance with this contract and the objectives of the project 'Culture at Work Africa'.
- 6.3 The Beneficiary shall inform the Coordinator of any event likely to affect and delay the implementation of the Action.
- 6.4 The Beneficiary shall inform the Coordinator and duly justify any modification to the Action. Any amendment to the contract shall enter into force only after approval of the Coordinator.
- 6.5 The Beneficiary will take the necessary measures to ensure the visibility of the project 'Culture at Work Africa', the implementing consortium and the European Union's financing. The Beneficiary must comply with the rules laid down in the "Culture at Work Africa" Communication guidelines (Annex XI).

Article 7 – Annexes

- 7.1 The following documents shall be deemed to form, as read and construed as part of this Agreement:

Annex I – Submitted application form

Annex II – Approved budget

Annex III – First Call Guidelines

Annex IV – Guidelines technical report

Annex V – Mid-term Technical report template

Annex V bis – Mid-term Financial report template





- Annex VI – Final Technical report template
- Annex VI bis – Final Financial report template
- Annex VII – Terms of Reference for the Audit report
- Annex VIII - Audit check list
- Annex IX – Important information for invoicing
- Annex X – Financial identification form
- Annex XI – Communication guidelines sub-granted projects ENG/FR

For the Beneficiary

Stéphanie Donamo

President

Signature

Date 06/08/2019

For the Coordinator

Antonio Gucciardo. Ph.D

Legal representative

Signature

Date 02/08/2019